



Contra Costa County California Employment & Human Services



**Joe Valentine, Director of
Employment & Human
Services Department,
Contra Costa County**

[Escuchar Audio](#) (MP3)

Podcasts

Versión en Español

“¿A dónde puedo ir para recibir asistencia monetaria, de comida o de MediCal?”

Hay muchas personas y familias en nuestro condado que están sufriendo económicamente como resultado de la recesión. Muchas de estas personas y familias se sorprenderán al saber que, debido a la pérdida de ingresos económicos, ellos pueden ahora calificar para alguna forma de ayuda monetaria, comida y servicio médico. Muchos de aquellos que califican para algún tipo de ayuda a menudo no toman ventaja de la ayuda disponible porque suponen que no califican o no saben cómo pueden aplicar para esta ayuda, o simplemente les da pena hacerlo.

El Departamento de Empleo y Servicios Humanos del Condado de Contra Costa, que es el departamento que administra servicios de asistencia monetaria, de comida y médica para aquellos en necesidad en nuestro condado, cuenta ahora con una página de Internet que pueden usar para ver si califican para alguna forma de ayuda y para obtener información acerca de cómo conseguirlo.

El sitio en el Internet para visitar es el www.contracostabenefits.org. Pulse en el botón verde que dice “Self-Screen” y luego de leer la página introductoria, pulse el botón en la esquina de la parte baja derecha que dice “Next.” Esta lo llevará a una página de auto-evaluación con 9 preguntas. Luego de responder las preguntas que le corresponden, será llevado a otra página que le mostrará a qué programas califica usted. Estos programas incluyen asistencia monetaria bien del programa CalWORKs o de Asistencia General, asistencia monetaria para comidas, o servicio médico mediante el programa “Medi-Cal.”

El programa de asistencia monetaria de comida se llamaba antes el Programa de Estampillas para Comida o Food Stamps, pero en el Estado de California el nombre ha cambiado y ahora se llama Programa “CalFRESH.” CalFRESH provee ayuda monetaria para la compra de comida en la forma de una tarjeta de débito. Los límites de ingreso para calificar para el programa de CalFRESH es aún más alto que los límites de ingreso de otros programas de asistencia monetaria, y hay muchas personas y familias que deberían estar tomando ventaja de esta ayuda.

Luego que completa el cuestionario de auto-evaluación, la página le indicará otros programas a los que usted podría calificar, tales como asistencia monetaria financiada federalmente para sus gastos de energía en el hogar, y puede proveerle de información específica acerca de cómo aplicar a algunos de los programas para los que usted es elegible.

Nuestra página de Internet también le mostrará enlaces para otros programas y servicios que nuestro departamento provee. En unos 5 minutos que pase en este sitio en el Internet puede ayudarle a usted y a su familia a obtener los beneficios que necesita.

También puede recibir información general acerca de nuestros servicios, nuestras oficinas y horas de atención llamando gratis al teléfono 1-877-505-4630. Puede llamar a este número las 24 horas del día, 7 días a la semana.